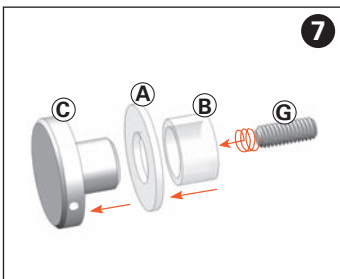


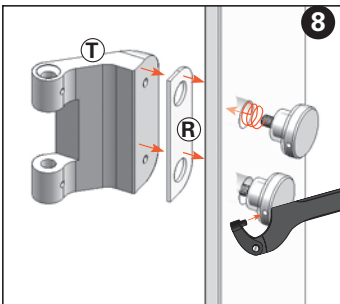
Istruzioni di montaggio - Montageanleitung Fitting instructions



7 Assemblare il fissaggio infilando la guarnizione (A) e la guarnizione (B) sulla borchia (C) avvitando il grano (G) sulla borchia (C)

Die Befestigungselemente so zusammenführen, dass Dichtung (A) und Dichtung (B) auf Punkthalter (C) aufgesteckt wird. Anschliessend den Gewindestift (G) auf Punkthalter (C) aufschrauben.

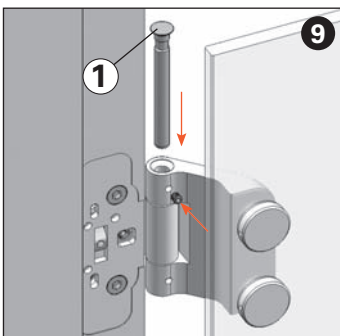
Assemble the fixing point: insert washer (A) and washer (B) onto the fixing and screw the pin (G) into the fixing.



8 Montare la tasca (T) e la guarnizione (R) sulla porta con gli appositi fissaggi assemblati. Serrare le borchie con l'apposita chiave SFS AW 30 cod. 763931.

Flügelteil (T) und Dichtung (R) auf Glastüre mit den bereits vormontierten Befestigungselementen zusammenbauen. Punkthalter mit dem entsprechenden SFS Gelenkhakenschlüssel Kod. 763931 festschrauben.

Fix the sash plate (T) and the washer (R) onto the sash with the assembled fixing points. Tighten the fixing point with the special SFS key AW 30 cod. 763931.

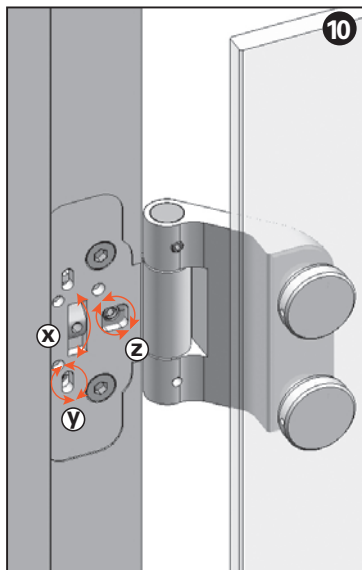


9 Assemblare la porta con il telaio. Inserire la spina (1) e avvitare il grano solo nel foro dell'anello superiore.

Einhängen der Türe und Achse einsetzen. Sichern der Achse mit einem Gewindebolzen M5x5.

Assemble the sash with the frame. Insert a security grub screw into the hole in the top ring as shown.

Istruzioni di regolazione - Verstellanleitung Adjustment instructions



1 - Regolazione in profondità **x** +/- 2,5mm: ruotare la ghiera verso l'alto o verso il basso fino ad ottenere la posizione desiderata

2 - Regolazione in altezza **y** +/- 2,5mm: avvitare il grano in senso orario per alzare la porta e in senso antiorario per abbassarla

3 - Regolazione laterale **z** +/- 2,5mm: ruotare il grano in senso orario per aumentare l'aria e in senso antiorario per diminuirla.

1 - Andruckverstellung **x** +/- 2,5mm: drehen des Rades nach Oben oder nach Unten bis der gewünschte Andruck erreicht ist.

2 - Höhenjustierung **y** +/- 2,5mm: drehen des Verstellstiftes **y** im Uhrzeigersinn um die Türe anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn um die Tür abzusenken.

3 - Seitenverstellung **z** +/- 2,5mm: drehen des Verstellstiftes **z** im Uhrzeigersinn um den Spalt im Schlossbereich zu verkleinern und drehen gegen den Uhrzeigersinn um den Spalt im Schlossbereich zu vergrößern.

1 - Gasket pressure adjustment **x** +/- 2,5mm: rotate upward the ferrule or downward to achieve the required setting.

2 - Height adjustment **y** +/- 2,5mm: turn the screw clockwise to lift the door and counterclockwise to lower it.

3 - Horizontal adjustment **z** +/- 2,5mm: turn the screw clockwise in order to increase the air gap and counterclockwise to decrease it.

SFS intec

Istruzioni di montaggio Just 3D Telaio legno massiccio o ricoperto e anta vetro

Montage und Verstellanleitung Just 3D für Block oder Futterzarge und Glasflügel

Fitting and adjustment instructions Just 3D for solid timber or cover frames and glass sash

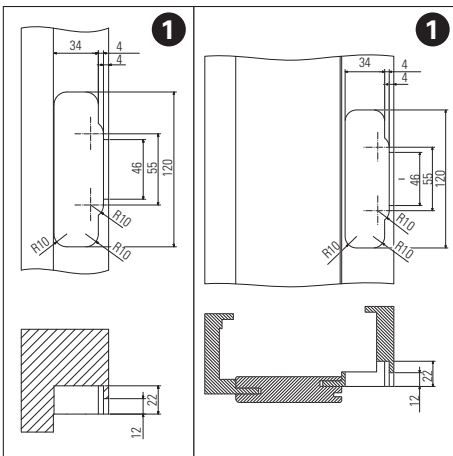


905309

Istruzioni di montaggio - Montageanleitung Fitting instructions

Telai in legno massiccio
Block - Solid timber frames

Telai in legno ricoperto
Futterzarge - Cover frames

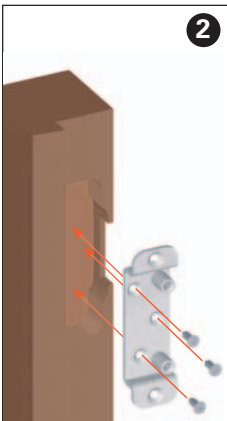


1 Fresare il telaio con l'apposita dima SFS intec per l'alloggiamento tasca secondo le quote indicate nel disegno.

Türrahmen für Verstellelement ausfräsen gemäss Skizze. Achtung: 2 Frästiefen! 12 mm + 22 mm.

1 Mill the frame using special SFS intec jig, in order to obtain the dimensions as shown.

Telai in legno massiccio - Block - Solid timber frames



2

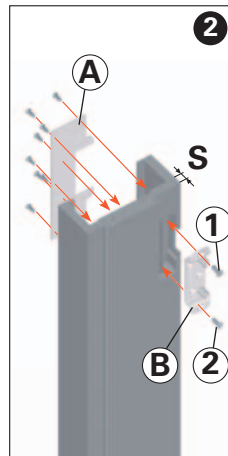
Inserire la tasca nella fresatura e avvitare le 3 viti come indicato in figura. Le viti Ø 4,5 devono avere la lunghezza adatta al materiale del telaio.

Befestigen der Bandaufnahme im Rahmen durch 3 Schrauben DIN 7997 4,5x40.

Position the support into the milled recess and fasten the 3 screws as shown. The length of fasteners required may vary dependent upon the application.

Istruzioni di montaggio - Montageanleitung Fitting instructions

Telai in legno ricoperto - Futterzarge - Cover frames

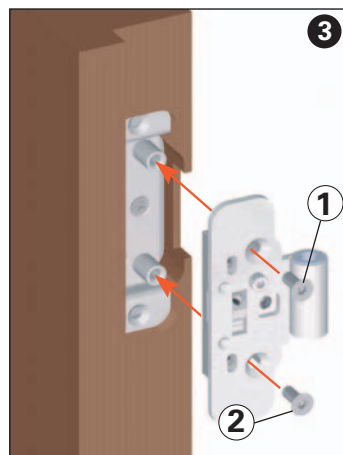


2

Posizionare la piastra di rinforzo A nella fresata. Spessorare a seconda della misura S del profilo. Avvitare le viti ① e ② e fissare la piastra di rinforzo A in posizione.

Verstärkungsplatte A von der Zargenrückseite in die Ausfräsung legen. Die Bandaufnahme B von der Zargenvorderseite gemäss Zargenstärke S richtig positionieren und mit handelsüblichen M6-Senkschrauben ① und ② befestigen.

Position the reinforcement plate A into the milled recess. Shim in accordance with the profile measurement S. Tighten screws ① & ② and fix the reinforcement plate A in correct position.



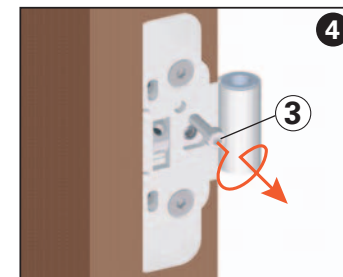
3

Posizionare l'anello centrale assemblato nella tasca. Inserire e avvitare le viti ① e ②

Einsetzen der Verstelleinheit in die Bandaufnahme. Befestigen mit den mitgelieferten Senkschrauben DIN 7991 - M6x12.

Position the assembled central section into the recess and tighten the screws ① & ②

Istruzioni di montaggio - Montageanleitung Fitting instructions

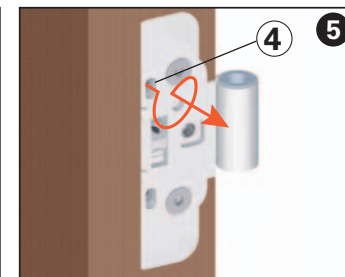


4

Svitare e togliere la vite ③

Entfernen der Sicherungsschraube ③

Unscrew and remove screw ③

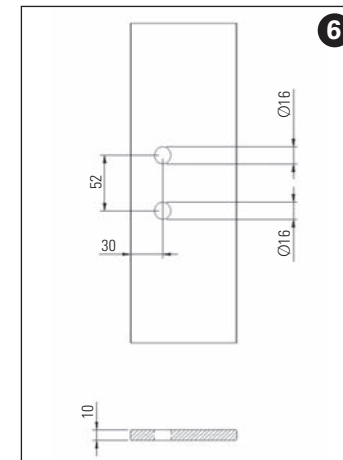


5

IMPORTANTE: Svitare il grano indicato con una chiave a brugola finchè tocca il coperchio.

WICHTIG: Lösen der Höhenverstellung durch drehen des Innensechskant bis zum oberen Verstellbereichende.

IMPORTANT: Unscrew the screw ④ with an Allen key turn until it touches the cover.



6

Forare l'anta secondo le misure indicate nel disegno.

Die Bohrungen im Türflügel müssen gemäss Zeichnung ausgeführt sein.

Drill the sash in accordance to the scheme.